

Formación de la conjugación pasiva

Tiempos de perfecto. Recordemos que los tiempos de perfecto son los que se forman con la raíz de perfecto (se le quita la -i a la primera persona del singular del pretérito perfecto que aparece en el enunciado) y son el **pretérito perfecto**, el **pretérito pluscuamperfecto** y el **futuro perfecto**.

La voz pasiva de estos tres tiempos no se parece en nada a la activa, y en cambio, se parece mucho a la voz pasiva en español. Si os fijáis os daréis cuenta de que nuestra voz pasiva siempre tiene el verbo ser y el participio del verbo. Pues en latín, en los tiempos de perfecto también se forman combinando estos dos elementos.

¿Cómo se forma el **participio** de un verbo? Con el **supino** (por fin vamos a darle uso)

amo, -as, -are, -avi, **-atum** : amar
moneo, -es, -ere, -nui, **-itum** : aconsejar
rego, -is, -ere, rexi, **rectum**: gobernar
audio, -is, -ire, -ivi, **-itum**: escuchar

Transformando el supino en un adjetivo del tipo -us, -a,-um obtenemos el participio:

amatus, amata, amatum es el participio de amo, es decir **amado/a**
monitus, monita, monitum es el participio de moneo, es decir **aconsejado/a**
rectus, recta, rectum es el participio de rego, es decir **gobernado/a**
auditus, audita, auditum es el participio de audio, es decir **escuchado/a**

El participio de un verbo funciona como un adjetivo (igual que en castellano o en gallego) y tiene por tanto todos los casos, géneros y números, pero para formar los tiempos de perfecto de la voz pasiva sólo nos interesa el NOMINATIVO (singular y plural y masculino femenino y neutro)

Ahora tenemos que combinarlo con el verbo *sum, es, esse, fui*:

Pretérito perfecto = **participio** + **presente de indicativo de sum**

Pretérito pluscuamperfecto= **participio** + **pretérito imperfecto de sum**

Futuro perfecto= **participio** + **futuro imperfecto de sum**

Y quedaría así:

Pret. perfecto indicativo

yo he sido amado/a_ yo fui amado/a

amatus, -a, -um **sum**
amatus, -a, -um **es**
amatus, a, -um **est**
amati, -ae, -a **sumus**
amati, -ae, -a **estis**
amati, -ae, -a **sunt**

Pret. pluscuamperfecto ind.

Yo había sido amado/a

amatus, -a, -um **eram**
amatus, -a, -um **eras**
amatus, a, -um **erat**
amati, -ae, -a **eramus**
amati, -ae, -a **eratis**
amati, -ae, -a **erant**

Futuro perfecto indicativo

Yo habré sido amado/a

amatus, -a, -um **ero**
amatus, -a, -um **eris**
amatus, a, -um **erit**
amati, -ae, -a **erimus**
amati, -ae, -a **eritis**
amati, -ae, -a **erunt**

En la traducción tenemos que poner el verbo “haber” en el mismo tiempo que aparece el verbo *sum* en latín y concordando en singular o plural con el sujeto, más el participio del verbo ser (sido) mas el participio del verbo en cuestión concordado en género y número con el sujeto

En el texto en latín el participio que encontramos concuerda con el sujeto. Así:

- *Amatus est tendrá un sujeto masculino singular: Él ha sido amado**
- *Amata erat tendrá un sujeto femenino singular: Ella había sido amada*
- *Amatum est tendrá un sujeto neutro singular: Eso ha sido amado**
- *Amati erunt tendrá un sujeto masculino plural: Ellos habrán sido amados*
- *Amatae sunt tendrá un sujeto femenino plural: . Ellas han sido amadas**
- *Amata erant tendrá un sujeto neutro plural: "Las cosas" habían sido amadas*

* *ha sido y han sido* puede sustituirse por *fue y fueron*